



**Programa de las
Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

Distr. general
25 de junio de 2020

Español
Original: inglés

12ª reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono, parte I
23 a 27 de noviembre de 2020*
Tema 3 del programa provisional de la serie de sesiones preparatorias**
Informes financieros y presupuestos de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal

32ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono
23 a 27 de noviembre de 2020*
Tema 3 del programa provisional de la serie de sesiones preparatorias**
Informes financieros y presupuestos de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal

Informe financiero de los fondos fiduciarios del Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y del Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono correspondiente al ejercicio económico de 2019

Nota de la Secretaría

I. Introducción

1. En la presente nota se refunde la información financiera relativa al ejercicio económico de 2019 de la manera siguiente:

a) En la sección II se presentan los estados financieros certificados de los fondos fiduciarios del Convenio de Viena para la Protección de la Capa de Ozono y del Protocolo de Montreal relativo a las Sustancias que Agotan la Capa de Ozono, y se ofrece información sobre el efectivo disponible en caja, las reservas¹ y el saldo² de los dos fondos fiduciarios;

b) En la sección III se presentan los estados financieros certificados de las contribuciones para fines específicos que apoyan las actividades de la Secretaría del Ozono financiadas por el fondo fiduciario;

c) En la sección IV se ofrece un resumen del informe sobre la ejecución del presupuesto de los dos fondos fiduciarios.

2. La presente nota debe leerse conjuntamente con el proyecto de presupuesto para 2021 del Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena (UNEP/OzL.Conv.12(I)/4), los proyectos de presupuesto para 2021 y 2022 del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal (UNEP/OzL.Pro.32/4) y el

* El lugar y el formato de la reunión se confirmarán a su debido tiempo.

** UNEP/OzL.Conv.12(I)/1-UNEP/OzL.Pro.32/1.

¹ Las reservas equivalen al 15 % del presupuesto y están disponibles en efectivo para hacer frente a las obligaciones finales en caso de que se clausure el fondo.

² El saldo del fondo es igual al total del activo menos el total del pasivo. Comprende el efectivo, las cuotas pendientes de pago y otros activos y pasivos devengados.

informe financiero indicativo de los dos fondos fiduciarios correspondiente al ejercicio económico de 2020 a 30 de abril de 2020 (UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1).

3. De conformidad con el mandato de los dos fondos fiduciarios, el informe financiero y los estados financieros auditados del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2018 y el informe de la Junta de Auditores se reproducen en el documento A/74/5/Add.7, que puede consultarse en <https://www.un.org/es/auditors/board/auditors-reports.shtml>. El documento equivalente para el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019 estará disponible en ese mismo enlace hacia finales de 2020.

4. Salvo indicación en contrario, todas las cantidades expresadas en dólares en el texto en los cuadros del presente informe se refieren a dólares de los Estados Unidos.

II. Estados financieros certificados de los fondos fiduciarios

5. En el anexo I de la presente nota se recogen los estados financieros certificados de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena y del Protocolo de Montreal correspondientes al ejercicio económico terminado el 31 de diciembre de 2019.

6. En el párrafo 12 de la decisión XI/3, la Conferencia de las Partes en el Convenio de Viena solicitó a la Secretaría que en los futuros informes financieros del fondo fiduciario consignase el monto del efectivo disponible en caja, además de las contribuciones que aún no se hubiesen recibido. La 31ª Reunión de las Partes en el Protocolo de Montreal formuló una petición análoga en la decisión XXXI/17, párrafo 12.

7. La categoría de “gastos” de los cuadros 1 y 2 comprende la provisión de las contribuciones dudosas por recibir, que se consignan como “AFDA adjustments” (ajustes de provisión para cuentas de dudoso cobro) en el anexo I de la presente nota. Las contribuciones por recibir representan los ingresos aún no recaudados de las contribuciones comprometidas por las Partes. Estas contribuciones pagaderas se contabilizan a su valor nominal menos el deterioro de las cantidades irrecuperables estimadas, es decir, la provisión para contribuciones cuya recepción se prevé dudosa. La provisión se calcula a las tasas siguientes: el 20 % en el caso de las contribuciones que están pendientes desde hace entre uno y dos años; el 60 % en el caso de las que llevan de dos a tres años pendientes; el 80 % en las que llevan de tres a cuatro años; y el 100 % en las que están pendientes desde hace más de cuatro años. La provisión se recalcula todos los años para tener en cuenta factores como los pagos adelantados, y no entraña salidas de efectivo procedente de los fondos fiduciarios. La provisión para contribuciones pagaderas de recepción dudosa ha aumentado en 2019 con respecto a 2018, en gran medida por las variaciones en la mora de las contribuciones pendientes, que se traducen en distintas provisiones según los intervalos temporales especificados más arriba.

A. Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena

8. A fines de 2019, las reservas y el saldo del fondo ascendían en conjunto a 1.952.393 dólares. En el cuadro 1 se presenta la evolución de las reservas y el saldo del fondo en el período 2015-2021; las cantidades correspondientes a 2020 y 2021 son previsiones.

Cuadro 1

Reservas y saldo del Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena, 2015-2021

(Miles de dólares de los Estados Unidos)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021
	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>previsto</i>	<i>previsto</i>
Saldo inicial del fondo	2 007	1 879	1 861	1 710	1 804	1 746	1 569
Contribuciones previstas	603	603	603	733	865	690	986
Interés/ingresos diversos	5	12	20	31	40	10	10
Gastos	(736)	(633)	(762)	(670)	(875)	(877)	(1 370)
Ajuste del saldo del fondo y reservas	0	0	(12)	0	(88)	0	0
Saldo final del fondo	1 879	1 861	1 710	1 804	1 746	1 569	1 195
Reservas	106	106	118	118	206	206	206
Saldo del fondo y reservas	1 985	1 967	1 828	1 922	1 952	1 775	1 401

9. A fines de 2019, el saldo de caja del fondo fiduciario ascendía a 1.523.034 dólares, frente a los 1.574.000 dólares previstos en el documento UNEP/OzL.Pro.31/5. La diferencia se explica por el movimiento del activo y el pasivo y por los 292.199 dólares en contribuciones pagaderas en 2019 que no llegaron a recibirse. Las contribuciones recibidas en 2019 totalizaron 657.952 dólares, de los cuales 67.944 dólares correspondían a contribuciones de años anteriores, 533.597 dólares a las contribuciones de 2019 y 56.411 a pagos por anticipado de contribuciones de 2020. Al 31 de diciembre de 2019, las contribuciones pendientes ascendían a 889.544 dólares (véase UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1, anexo I), incluida una suma de 588.128 dólares correspondiente a años anteriores. En el documento UNEP/OzL.Conv.12(I)/4 se presenta la evolución del saldo de caja del fondo fiduciario en el período 2015-2021.

B. Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal

10. A fines de 2019, las reservas y el saldo del fondo ascendían en conjunto a 7.755.132 dólares. En el cuadro 2 se presenta la evolución de las reservas y el saldo del fondo en el período 2015-2022; las cantidades correspondientes a 2020, 2021 y 2022 son previsiones.

Cuadro 2

Reservas y saldo del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, 2015-2022

(Miles de dólares de los Estados Unidos)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>real</i>	<i>previsto</i>	<i>previsto</i>	<i>previsto</i>
Saldo inicial del fondo	5 603	3 943	3 159	6 930	8 096	6 957	6 258	5 331
Contribuciones previstas	4 277	4 277	5 757	5 547	5 327	3 726	4 544	5 322
Interés/ingresos diversos	6	18	26	143	186	47	47	100
Gastos	(5 665)	(5 019)	(2 012)	(4 707)	(6 686)	(4 472)	(5 518)	(5 477)
Ajuste del saldo del fondo y reservas	(278)	(60)	0	183	34	0	0	0
Saldo final del fondo	3 943	3 159	6 930	8 096	6 957	6 258	5 331	5 276
Reservas	955	1 015	1 015	832	798	798	798	798
Saldo del fondo y reservas	4 898	4 174	7 945	8 928	7 755	7 056	6 129	6 074

11. A fines de 2019, el saldo de caja del fondo fiduciario ascendía a 6.062.882 dólares, frente a los 6.354.000 dólares previstos en el documento UNEP/OzL.Pro.31/5. La diferencia se explica por el movimiento del activo y el pasivo y por los 1.814.367 dólares en contribuciones pagaderas en 2019 que no llegaron a recibirse. Las contribuciones recibidas en 2019 totalizaron 4.088.205 dólares, de los cuales 343.915 dólares correspondían a contribuciones de años anteriores, 3.485.494 dólares a las contribuciones de 2019 y 258.797 a pagos por anticipado de contribuciones de 2020. Al 31 de diciembre de 2019, las contribuciones pendientes al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal ascendían a 3.678.140 dólares (véase UNEP/OzL.Pro.WG.1/42/INF/1, anexo I), incluida una suma de 1.863.774 dólares correspondiente a años anteriores. En el documento UNEP/OzL.Pro.32/4 se presenta la evolución del saldo de caja del fondo fiduciario en el período 2015-2022.

12. La Secretaría desea expresar su agradecimiento a las numerosas Partes que se han esforzado por pagar sus contribuciones pendientes, en algunos casos de forma íntegra.

III. Estados financieros certificados de las contribuciones para fines específicos

13. En el anexo II de la presente nota se recogen los estados financieros certificados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019 de las contribuciones para fines específicos que apoyan las actividades de la Secretaría del Ozono financiadas por el Fondo Fiduciario

del Protocolo de Montreal. En el anexo III de la presente nota se desglosan las contribuciones para fines específicos³.

14. Las contribuciones recibidas en 2019, 261.942 dólares en total, se asignaron de la manera siguiente:

- a) 92.621 dólares para ayudar a las Partes que operan al amparo del párrafo 1 del artículo 5 del Protocolo de Montreal a participar en las reuniones de este;
- b) 169.321 dólares para patrocinar la labor de los grupos de evaluación.

15. El Gobierno de Tailandia aportó 5.000 dólares para la recepción oficial de la 41ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta de las Partes en el Protocolo de Montreal, que tuvo lugar del 1 al 5 de julio de 2019 en Bangkok. La aportación se hizo como pago directo de los gastos de recepción y no pasó por las cuentas del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, por lo que no se consigna en los anexos II ni III.

16. La Secretaría agradece sinceramente las contribuciones para fines específicos hechas por las Partes en 2019 en apoyo de las actividades de la Secretaría del Ozono financiadas por el Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, y reconoce la importancia de esa aportación.

IV. Informe sobre la ejecución del presupuesto de los fondos fiduciarios

17. En el anexo IV de la presente nota se recoge el informe sobre la ejecución del presupuesto de los fondos fiduciarios del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal al 31 de diciembre de 2019, en el que se indica la totalidad de los gastos efectivos y los compromisos de gasto en relación con los presupuestos aprobados.

A. Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena

18. La tasa de utilización del presupuesto, un 90 %, se explica de la manera siguiente:

- a) Los gastos de personal, 541.084 dólares, representan el 94 % del presupuesto asignado para sueldos, subsidios y prestaciones de los empleados.
- b) Los 10.000 dólares asignados para actividades de promoción se destinaron íntegramente a las actividades de sensibilización del público y de comunicación descritas en el párrafo 19 h) i) a iv) del presente documento y en el anexo V;
- c) Los gastos de viaje del personal ascendieron a 17.771 dólares, con lo cual tan solo se consumió el 59 % de la partida presupuestaria correspondiente;
- d) Se gastó un total de 44.722 dólares, el 89 % del presupuesto aprobado, en bienes fungibles, equipo, elaboración de informes y traducciones especiales, alquiler de locales de oficina, y funcionamiento y mantenimiento del equipo;
- e) Solo se utilizaron 8.771 de los 40.000 dólares de la dotación para gastos varios, con los que se sufragó lo siguiente: i) la conmemoración del Día del Ozono (2.038 dólares) en dos países; ii) los gastos de comunicaciones (5.395 dólares) correspondientes a las facturas telefónicas oficiales y algunos productos de visibilidad; y iii) los costos de flete (1.338 dólares);
- f) Durante un ejercicio de conciliación realizado en 2014 antes de la conversión a Umoja de los datos del sistema anterior, se imputaron inadvertidamente gastos por valor de 15.517 dólares al fondo fiduciario general para financiar las actividades de investigación y observaciones sistemáticas de interés para el Convenio de Viena. En 2019 se corrigió el error revirtiendo los gastos y asignándolos a la cuenta correcta del Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena como ajuste respecto del ejercicio anterior.

B. Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal

19. La tasa de utilización del presupuesto, un 91 %, se explica de la siguiente manera:

³ El cuadro del anexo III, en el que se consigna el efectivo que realmente se recibió en 2019, se ha preparado según el principio de caja modificado, mientras que los estados financieros certificados del anexo II se han confeccionado con arreglo al criterio contable del devengo, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público. Esta diferencia explica la disparidad entre los ingresos totales indicados en el anexo II y el total de las contribuciones para fines específicos que figura en el anexo III.

- a) Los gastos de personal, 1.448.415 dólares, representan el 97 % del presupuesto asignado para sueldos, subsidios y prestaciones de los empleados. Los gastos correspondientes a algunos funcionarios se comparten con el presupuesto del Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena;
- b) La Secretaría gastó 69.096 dólares con cargo a un presupuesto de 85.000 dólares para contratar consultores que prestasen apoyo y asesoramiento en cuestiones científicas y técnicas, asistencia para la edición del contenido de los materiales de sensibilización y las notas informativas, la actualización de los manuales y el diseño del folleto sobre el tratado, y otro tipo de ayuda durante la 31ª Reunión de las Partes en Roma;
- c) Se incurrió en gastos de reuniones por un valor de 1.327.411 dólares, un 99 % de la partida correspondiente, para instalaciones de conferencias, documentación y servicios de comedor para la 41ª reunión del Grupo de Trabajo de composición (Bangkok), la 31ª Reunión de las Partes (Roma), las reuniones 62ª y 63ª del Comité de Aplicación establecido con arreglo al Procedimiento relativo al Incumplimiento del Protocolo de Montreal, y la reunión de la Mesa de la 30ª Reunión de las Partes. Esa cantidad incluye los gastos de comunicación de los miembros y copresidentes de los grupos de evaluación de las Partes que operan al amparo del artículo 5 y los gastos de organización para las reuniones de los grupos de evaluación y los comités de opciones técnicas;
- d) Los 1.019.504 dólares gastados en viajes de expertos y representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5 representan el 82 % del presupuesto asignado al efecto. Se financió la asistencia de más de 290 participantes a las diversas reuniones celebradas en 2019. Los fondos utilizados para sufragar los gastos de participación de las Partes que operan al amparo del artículo 5 en las reuniones del Protocolo de Montreal se complementaron con las contribuciones para fines específicos que se indican en la sección III del presente informe;
- e) Los viajes del personal de la Secretaría y de los servicios de conferencias acarrearón unos gastos por valor de 163.984 dólares para la prestación de servicios o la participación en las reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta y del Comité Ejecutivo del Fondo Multilateral para la Aplicación del Protocolo de Montreal, la Reunión de las Partes y otras reuniones;
- f) Los gastos de funcionamiento, 57.359 dólares invertidos en equipos, alquiler de locales y funcionamiento y mantenimiento de los equipos, representaron el 63 % de la partida asignada al efecto. Además, se gastaron 10.466 dólares de la partida de gastos varios en comunicaciones de oficina, flete y capacitación del personal de la Secretaría;
- g) El presupuesto para la presentación de informes se utilizó para la cobertura informativa de las reuniones del Protocolo de Montreal y las necesidades concretas de traducción y edición de documentos no relacionados con las reuniones y publicaciones. En total se gastaron 59.518 dólares, suma que representa el 85 % de la partida asentada para la actividad en cuestión;
- h) En 2019 se asignó un total de 118.000 dólares a labores de comunicación y sensibilización del público⁴, divididos entre el presupuesto básico y las actividades financiadas con cargo al saldo de caja. De esa asignación, 106.591 dólares —el 90 %— se comprometieron a lo largo del año de la forma siguiente:
- i) 4.551 dólares para la conmemoración⁴ del Día del Ozono en tres⁵ países;
 - ii) 19.095 dólares para la imagen promocional de la 41ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta y la 31ª Reunión de las Partes, lo que incluye la confección de pancartas, carteles e ilustraciones para impresión y difusión por Internet;
 - iii) 12.945 dólares para la impresión del folleto del tratado y más copias de los manuales;
 - iv) 70.000 dólares para una campaña de comunicación y sensibilización que se emprendió en el último trimestre de 2019 y para la que se han creado diversos productos que estarán listos en 2020. La campaña se valió de los fondos asignados a fines similares por el Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena en 2019 (véase el párrafo 18 b)) y 2020, y de las sumas aportadas en 2019 por la Comisión Europea para actividades de sensibilización pública sobre la labor

⁴ El presupuesto y los gastos restantes de esta categoría corresponden a la labor realizada para aumentar la presencia digital de la Secretaría del Ozono, como se detalla en el párrafo 19 i).

de los grupos de evaluación. En el anexo V se dan más detalles sobre los resultados de la campaña;

i) Se asignó un presupuesto de 485.000 dólares, dividido entre el presupuesto básico⁵ y las actividades financiadas con el saldo de efectivo disponible en caja⁶, para aumentar la presencia digital de la Secretaría a fin de atender mejor las necesidades de las Partes en materia de información. En total se comprometió el 94 % del presupuesto, es decir, 456.769 dólares, suma que incluyó el contrato temporal de un oficial del sitio web. Esta misión emblemática de la Secretaría se emprendió en 2018, sigue en ejecución, y ya se han llevado a término diversos productos. En el anexo VI se detallan las distintas herramientas en línea que se financian con cargo al Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal;

j) Se destinaron 80.322 dólares a sufragar los gastos de reunión y viajes correspondientes al taller sobre el triclorofluorometano (CFC-11) celebrado en Viena del 22 al 27 de marzo de 2019. El taller se financió con el saldo de caja del fondo fiduciario.


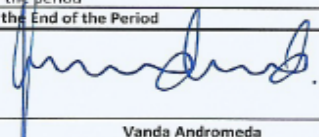

⁵ 127.816 dólares en la partida de sensibilización y comunicación.

⁶ 30.000 dólares para la herramienta de presentación de informes en línea sobre normas de seguridad; 150.000 dólares para un puesto temporal; 145.000 dólares para servicios de presencia digital y 32.184 dólares para la mejora del sitio web y el portal de reuniones.




Anexo I

Estados financieros certificados de los fondos fiduciarios para el Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal en el ejercicio económico de 2019

A. Estados financieros certificados del Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena


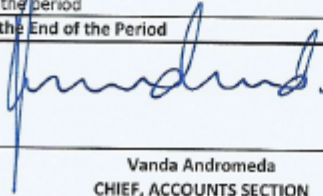

 Trust Fund for the Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. (Fund code : VCL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Revenue	
Assessed Contributions	863,000
Voluntary Contributions	1,521
Investment Revenue	40,000
Total Revenue	904,521
Expenses	
Employee salaries allowances and benefits	496,187
Non-employee compensation and allowances	6,060
Grants and other transfers	18,017
Supplies and consumables	4,617
Travel	17,771
Other operating expenses	45,160
Foreign exchange gains/losses	(181)
AFDA adjustments	204,118
Programme support expenses	82,913
Total expenses	874,662
Surplus/(deficit) for the period	29,859
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	1,523,034
Assessed contributions receivable	487,866
Advance Transfers	3,000
Other assets	9,537
Total Current Assets	2,023,437
Non-Current Assets	
Total Assets	2,023,437
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	1,135
Advance receipts	58,572
Employee benefits liabilities	11,337
Total Current Liabilities	71,044
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	71,044
Net of Total Assets and Total Liabilities	1,952,393
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	1,746,891
Reserves	205,502
Total Net Assets	1,952,393
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Net Assets at the Beginning of the Period	1,922,534
Surplus/(deficit) for the period	29,859
Total Net Assets at the End of the Period	1,952,393
 Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	
 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	
18/05/2020	

B Estados financieros certificados del Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal

	
Trust Fund for the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. (Fund code : MPL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Revenue	
Assessed Contributions	5,326,722
Investment Revenue	186,171
Total Revenue	5,512,893
Expenses	
Employee salaries allowances and benefits	1,481,080
Non-employee compensation and allowances	178,186
Grants and other transfers	6,200
Supplies and consumables	8,828
Travel	1,393,719
Other operating expenses	1,570,466
Other expenses	15,952
Foreign exchange gains/losses	2,514
AFDA adjustments	1,411,109
Programme support expenses	617,650
Total expenses	6,685,704
Surplus/(deficit) for the period	(1,172,811)
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	6,062,882
Assessed contributions receivable	1,987,013
Other receivables	1,540
Advance Transfers	14,220
Other assets	22,082
Total Current Assets	8,087,737
Non-Current Assets	
Total Assets	8,087,737
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	59,222
Advance receipts	258,797
Employee benefits liabilities	14,586
Total Current Liabilities	332,605
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	332,605
Net of Total Assets and Total Liabilities	7,755,132
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	6,956,786
Reserves	798,346
Total Net Assets	7,755,132
III. Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Net Assets at the Beginning of the Period	8,927,943
Surplus/(deficit) for the period	(1,172,811)
Total Net Assets at the End of the Period	7,755,132
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNON	18/05/2020 United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service

Anexo II

Estados financieros certificados del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2019 correspondientes a las contribuciones para fines específicos que apoyan las actividades de la Secretaría del Ozono financiadas por el Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal

	
Support of the Activities of the OZONE Secretariat (Fund code : QOL)	
I. Interim Statement of Financial Performance for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Revenue	
Voluntary Contributions	260,836
Investment Revenue	79,697
Total Revenue	340,533
Expenses	
Non-employee compensation and allowances	101,343
Grants and other transfers	32,633
Supplies and consumables	3,330
Travel	191,794
Other operating expenses	153,357
Foreign exchange gains/losses	26,689
Programme support expenses	22,846
Total expenses	531,992
Surplus/(deficit) for the period	(191,459)
II. Interim Statement of Financial Position as at 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Current Assets	
Cash and Cash equivalents	244,694
Voluntary contributions receivable	315,712
Other assets	651
Total Current Assets	561,057
Non-Current Assets	
Voluntary Contributions Receivable	73,947
Total Non-Current Assets	73,947
Total Assets	635,004
Current Liabilities	
Accounts payable and accrued liabilities	14,389
Other liabilities	555,435
Total Current Liabilities	569,824
Total Non current Liabilities	-
Total Liabilities	569,824
Net of Total Assets and Total Liabilities	65,180
Net Assets:	
Accumulated surpluses/ (deficits) - unrestricted	65,180
Total Net Assets	65,180
III Interim Statement of Changes in Net Assets for the year ended 31 December 2019 (United States Dollars)	
	Total 2019
Net Assets at the Beginning of the Period	256,639
Surplus/(deficit) for the period	(191,459)
Total Net Assets at the End of the Period	65,180
 	
Vanda Andromeda CHIEF, ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE, UNOZ	18/05/2020
United Nations Office at Nairobi ACCOUNTS SECTION Budget and Financial Management Service	

Anexo III**Contribuciones para fines específicos recibidas en 2019 en apoyo de las actividades de la Secretaría del Ozono financiadas por el Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal, por donante y propósito***

		<i>País</i>	<i>Moneda</i>	<i>Cantidad</i>	<i>Equivalente en dólares de los Estados Unidos</i>
1	Apoyo a los participantes de Partes que operan al amparo del artículo 5 (países menos adelantados) en las reuniones del Protocolo de Montreal	Finlandia	Euro	15 000	17 045
		Suecia	Coronas suecas	500 000	53 777
		Noruega	Coronas noruegas	300 000	21 799
		Total parcial			92 621
2	Apoyo a la labor de los grupos de evaluación del Protocolo de Montreal; tramo final de una donación total de 600.000 euros para el período de 2016 a 2018	Comisión Europea	Euro	150 865	169 321
Total					261 942

* El presente cuadro, cuya finalidad es consignar el dinero en efectivo recibido en 2019, se ha confeccionado según el principio de caja modificado, mientras que los estados financieros certificados del anexo II se han preparado con arreglo al criterio contable del devengo, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público. La disparidad entre el total de ingresos que consta en el anexo II y el total de contribuciones para fines específicos indicado en el anexo III se explica por el uso de bases de contabilidad distintas.

Anexo IV

Informe sobre la ejecución del presupuesto de los fondos fiduciarios del Convenio de Viena y el Protocolo de Montreal al 31 de diciembre de 2019*

		<i>Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena</i>		<i>Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal</i>	
		<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>	<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>
1000	Sueldos, subsidios y prestaciones de los empleados	578 333	541 084	1 492 918	1 448 415
1200	Consultores	–	–	85 000	69 096
<i>Costos de las reuniones</i>					
1321	Gastos de servicios de conferencia: reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta (41ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta, julio de 2019, Bangkok)	–	–	597 500	608 160
1322	Gastos de servicios de conferencia: reuniones preparatorias y de las Partes (31ª Reunión de las Partes, noviembre de 2019, Roma)	–	–	505 310	535 897
1323	Gastos de comunicaciones de los miembros de los grupos de evaluación de Partes que operan al amparo del artículo 5 y gastos de organización de sus reuniones	–	–	55 000	39 165
1324	Gastos de servicios de conferencias: reunión de la 30ª Mesa de la Reunión de las Partes, Roma, noviembre de 2019	–	–	25 000	9 757
1325	Gastos de servicios de conferencias: reuniones 62ª y 63ª del Comité de Aplicación, Bangkok, julio de 2019, y Montreal, noviembre de 2019	–	–	125 000	120 615
1328	Actividades de promoción para la protección de la capa de ozono	10 000	10 000	–	–
5401	Atenciones sociales			25 000	13 817
Total parcial: gastos de reuniones		10 000	10 000	1 332 810	1 327 411

* La finalidad del informe sobre la ejecución del presupuesto es comparar el presupuesto aprobado con los gastos contraídos en el período sobre el que se informa. El informe se ha confeccionado según el principio de caja modificado, mientras que los estados financieros publicados se han preparado con arreglo al criterio contable del devengo, de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público. La disparidad entre el total de gastos indicado en el anexo IV y el que consta en el anexo I se explica por el uso de dos bases de contabilidad distintas.

		<i>Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena</i>		<i>Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal</i>	
		<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>	<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>
<i>Viajes de representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5 y expertos</i>					
3301	Viajes de miembros de Partes que operan al amparo del artículo 5: reuniones del grupo de evaluación	–	–	400 000	293 554
3302	Gastos de servicios de conferencia: reuniones preparatorias y de las Partes (31ª Reunión de las Partes, Roma, noviembre de 2019)	–	–	375 000	364 559
3303	Viajes de representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5: reuniones del Grupo de Trabajo de composición abierta (41ª reunión del Grupo de Trabajo de composición abierta, Bangkok, julio de 2019)	–	–	325 000	301 777
3304	Viajes de representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5: reunión de la Mesa de la 30ª Reunión de las Partes, Roma, noviembre de 2019	–	–	20 000	12 975
3305	Viajes de representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5: reuniones 62ª y 63ª del Comité de Aplicación, Bangkok, julio de 2019, y Roma, noviembre de 2019	–	–	125 000	46 639
Total parcial: viajes de representantes de Partes que operan al amparo del artículo 5 y expertos		–	–	1 245 000	1 019 504
<i>Viajes oficiales</i>					
1601	Viajes de funcionarios en comisión de servicio	30 000	17 771	195 000	155 130
1602	Viajes de funcionarios de los servicios de conferencias en comisión de servicio	–	–	15 000	8 854
Total parcial: viajes de funcionarios en comisión de servicio		30 000	17 771	210 000	163 984
<i>Otros gastos de funcionamiento</i>					
4100	Equipo fungible	8 000	3 840	18 000	2 237
4200	Material no fungible	10 000	7 728	25 000	16 127
4300	Alquiler de locales de oficina	17 500	17 336	27 370	27 370
5100	Funcionamiento y mantenimiento del equipo	7 500	7 178	20 000	11 625
5200	Gastos de presentación de informes	7 500	8 640	70 000	59 518
5300	Gastos varios	40 000	8 771	30 000	10 466
Total parcial: otros gastos de funcionamiento		90 500	53 493	190 370	127 343
Ajustes respecto de ejercicios anteriores		–	15 517	–	–
Sensibilización del público y comunicación		–	–	157 816	156 215
Total de gastos directos		708 833	637 865	4 713 914	4 311 968

	<i>Fondo Fiduciario para el Convenio de Viena</i>		<i>Fondo Fiduciario para el Protocolo de Montreal</i>	
	<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>	<i>Presupuesto aprobado para 2019</i>	<i>Gastos efectivos a 31 de diciembre de 2019</i>
Gastos de apoyo a los programas	92 148	82 913	612 808	563 517
Total (incluidos los gastos de apoyo a los programas)	800 981	720 778	5 326 722	4 875 485
Actividades adicionales financiadas con el saldo de caja				
Taller sobre el CFC-11	–	–	100 000	80 322
Herramienta de presentación de informes en línea sobre normas de seguridad	–	–	30 000	1 850
Impresión del manual	–	–	18 000	12 945
Campaña de comunicación	–	–	70 000	70 000
Oficial del sitio web (P-3) con contrato temporal	–	–	150 000	117 016
Contrato de servicios de presencia digital	–	–	145 000	173 150
Programas informáticos para mejorar el sitio web y el portal de la reunión	–	–	32 184	32 184
Total de gastos directos	–	–	545 184	487 467
Gastos de apoyo a los programas	–	–	70 874	63 371
Total de actividades adicionales, incluidos los gastos de apoyo a los programas	–	–	616 058	550 838
Total general	800 981	720 778	5 942 780	5 426 323
Tasa de utilización del presupuesto		90 %		91 %

Anexo V

Campana de comunicaci3n y sensibilizaci3n

1. El tema general de la campana de 2019 fue la importante contribuci3n que hace la comunidad cientifica, y en concreto los grupos de evaluaci3n, al facilitar a las Partes los datos que sirven de fundamento para adoptar decisiones de poltica y apoyan la aplicaci3n del Protocolo de Montreal. En un primer momento se pens3 incluír en la campana de comunicaci3n de 2019 la concepci3n de una continuaci3n de la campana de 2018, que cosech3 gran 3xito y cont3 con la participaci3n de la empresa Marvel para celebrar el 30º aniversario del Protocolo de Montreal; sin embargo, hubo que abandonar la idea por restricciones presupuestarias. Se estudiaron otras posibilidades, entre ellas el uso de la imagen de la serie televisiva Sesame Street, conocida en todo el mundo, como forma de captar a un p3blico m3s joven; pero esta opci3n tambi3n excedía el presupuesto. En consecuencia, hubo que reevaluar el planteamiento de la campana de 2019 y enfocarla desde otro ángulo.
2. Se ha creado un v3deo en el que se destacan las importantes contribuciones de los grupos de evaluaci3n en apoyo del Protocolo de Montreal. Tambi3n se ha preparado una versi3n m3s corta del v3deo, adecuada para las plataformas de los medios sociales (<https://ozone.unep.org/ozone-day/32-years-and-healing>). La versi3n definitiva se publicar3 en el portal de educaci3n para que pueda servir de material did3ctico.
3. En 2019 se emprendieron otras actividades con vistas al a3o siguiente, entre ellas la concepci3n de la campana de 2020, en la que se conmemorará el 35º aniversario del Convenio de Viena. La planificaci3n y el dise3o de las actividades siguientes se inici3 en 2019 y prosigue en 2020:
 - a) En respuesta a la necesidad de cambiar el enfoque de la campana de 2019 se ide3 un nuevo concepto, a saber: una serie de animaci3n protagonizada por tres personajes cuya propiedad intelectual corresponde exclusivamente a la Secretar3a del Ozono, que ayudar3 a informar a los ni3os (de 13 a3os en adelante) acerca de la importancia de la capa de ozono y de la labor del Protocolo de Montreal. La concepci3n de estos personajes se inici3 en 2019 con la puesta en com3n de los primeros esbozos, realizados en paralelo al concepto de la campana;
 - b) Est3 previsto usar esos personajes en futuras campanas e incluírlos en nuevos productos para el portal de educaci3n. Los mismos personajes aparecer3n en un juego que estar3 disponible en una aplicaci3n para ordenadores de sobremesa y tel3fonos inteligentes. El juego est3 concebido de forma que resulte entretenido y a la vez desaf3e al jugador a resolver problemas relacionados con el ozono de forma divertida e interactiva. Confiamos en que el acceso a la comunidad de jugadores de videojuegos nos permita llegar a miles de j3venes;
 - c) Dado que la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) sigue su curso, est3 previsto que el lanzamiento del juego sea virtual. La estrategia de difusi3n en l3nea prev3 la difusi3n escalonada de mensajes en los medios sociales hasta el d3a en que se lance el juego en las diversas plataformas utilizadas por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, la m3s reciente de las cuales es TikTok, a fin de aprovechar al m3ximo las posibilidades que brinda el g3nero;
 - d) Est3 en preparaci3n una serie de v3deos cortos para conmemorar el 35º aniversario de la aprobaci3n del Convenio de Viena, que se difundir3n a trav3s de las plataformas de los medios sociales, incluido YouTube, y que se publicar3n en el portal de educaci3n para que sirvan de material did3ctico. En los v3deos se destacar3 la conjunci3n de ciencia y diplomacia internacional que cristaliz3 en el Convenio de Viena. Un mismo mensaje vertebrar3 todos los materiales de promoci3n: la necesidad de cooperar para resolver los problemas ambientales que aquejan al planeta;
 - e) Consciente de la imposibilidad de celebrar en 2020 el D3a Mundial del Ozono de la forma habitual a causa de la pandemia de COVID-19, la Secretar3a preparar3 una serie de activos digitales y un D3a Internacional de la Preservaci3n de la Capa de Ozono 2020 m3s interactivo. Se conf3a en que con una plataforma m3s atractiva y unos contenidos m3s variados se logre concienciar al p3blico mundial sobre el problema de la capa de ozono y propiciar una mayor participaci3n de las Partes en las conmemoraciones nacionales del D3a Internacional de la Preservaci3n de la Capa de Ozono.

Anexo VI

Presencia digital y mejoras de la web realizadas y previstas para el período 2018-2020

<i>Sección del sitio web o herramienta digital</i>	<i>Descripción</i>	<i>Enlaces</i>
En ejecución		
Nuevo portal de reuniones para reemplazar el actual	Una plataforma mejorada para la gestión de las reuniones organizadas por la Secretaría.	Se facilitarán cuando estén listos
Aplicación de perfiles de países	Brinda acceso instantáneo al centro de datos y a las diversas herramientas desde cualquier lugar, y mejora la accesibilidad a información y datos cruciales. Gratuita y disponible para Android y iOS.	
Los tratados sobre el ozono y los Objetivos de Desarrollo Sostenible	Una página más completa e informativa dedicada al efecto de los tratados sobre el ozono en los Objetivos de Desarrollo Sostenible y dirigida a los lectores que desean un análisis más profundo.	
Sistema de gestión de contactos	Permitirá a la Secretaría gestionar de forma integrada la información de contacto para fines de envío por correo, los participantes en las reuniones y la presentación de datos.	
Finalizado en 2020		
Página de acceso al sitio web de la Secretaría del Ozono	Nuevo diseño para ofrecer al usuario una interfaz que facilite la navegación en el sitio web	https://ozone.unep.org/
El ozono y tú ➤ Sinopsis	Se ha revisado y actualizado el contenido. Las nuevas categorías e imágenes son más impactantes y, además, sirven para separar las distintas secciones informativas.	https://ozone.unep.org/ozone-and-you
➤ Marco cronológico	Nuevo diseño e imágenes de archivo apropiadas para los distintos sucesos, el cronograma resulta mucho más atractivo. Revisión completa del diseño con elementos visuales que realzan la información sobre la aplicación y la gestión eficientes de los aparatos de refrigeración.	https://ozone.unep.org/ozone-timeline
➤ ¿Qué puedes hacer?	La Secretaría se esforzará por actualizar continuamente esta sección y añadir contenidos nuevos.	https://ozone.unep.org/what-you-can-do
Datos de países: centro de datos	Esta sección se ha complementado con gráficos y tablas que permiten visualizar los datos.	https://ozone.unep.org/countries/data-table
Herramienta de mezclas	Nuevo instrumento para determinar las sustancias controladas presentes en una mezcla o compuesto. Los gráficos ilustran los flujos de datos correspondientes a los distintos grupos de sustancias.	https://ozone.unep.org/mixtures-blends-tool
Cuadro interactivo sobre las recomendaciones del Comité de Aplicación	Diseñado para facilitar la búsqueda de las decisiones y recomendaciones formuladas por el Comité de Aplicación desde 1992 y el acceso a ellas.	https://ozone.unep.org/list-of-implementation-committee-recommendations
Cuadro interactivo sobre los informes del Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica solicitados por las Partes	Lista de todos los informes que tiene previsto elaborar el Grupo de Evaluación Tecnológica y Económica hasta 2030 en respuesta a las solicitudes de las Partes, e incluye una función de búsqueda y diversos filtros (año en que se solicita el informe, tipo de informe, tema y decisión que lo origina).	https://ozone.unep.org/teap-reports

<i>Sección del sitio web o herramienta digital</i>	<i>Descripción</i>	<i>Enlaces</i>
Cuadro interactivo sobre el comercio ilícito	Informes de las Partes sobre el comercio ilícito de sustancias que agotan la capa de ozono.	https://ozone.unep.org/countries/additional-reported-information/illegal-trade
Cuadro interactivo de los miembros de las instituciones del Protocolo	Datos sobre los miembros que han formado parte de diversas instituciones del Protocolo a lo largo de la historia de los tratados sobre el ozono, provista de varias funciones de búsqueda para facilitar su acceso.	https://ozone.unep.org/institutions/institutions-membership
Mesa interactiva sobre sistemas de concesión de licencias	Información detallada remitida por las distintas Partes en relación con el establecimiento y aplicación de sus sistemas de concesión de licencias.	https://ozone.unep.org/additional-reported-information/licensing-systems
Finalizado durante el período 2018-2019		
Sistema de presentación de informes en línea	Permite a las Partes notificar información en línea sin tener que recurrir a medios de presentación convencionales como el correo electrónico y documentos Excel, Word y PDF.	https://ors.ozone.unep.org/
Perfiles de países	Esta sección permite acceder con rapidez a los datos disponibles sobre todos los países y visualizarlos al instante, incluidos los datos notificados, datos de contacto e la información sobre ratificaciones, sistemas de concesión de licencias.	https://ozone.unep.org/countries
Aplicación móvil: tratados sobre el ozono	Brinda al usuario acceso instantáneo a los manuales del Protocolo de Montreal y el Convenio de Viena. Gratuita y disponible para Android y iOS.	https://apps.apple.com/us/app/ozone-treaties/id1482364689 https://play.google.com/store/apps/details?id=org.unep.ozone.ozontreaties&hl=es
Herramienta de normas de seguridad	Este instrumento interactivo consiste en una lista parcial de las normas de seguridad internacionales, regionales y nacionales relativas a los equipos de refrigeración, aire acondicionado y bombas de calor, elaboradas por las organizaciones de normalización competentes.	https://ozone.unep.org/system-safety-standards
Manuales	Versión en línea de los manuales del Protocolo de Montreal y el Convenio de Viena, para fines de portabilidad y facilitar su consulta en cualquier momento y lugar.	https://ozone.unep.org/treaties/montreal-protocol
Sistema de registro	La Secretaría usa este sistema para la inscripción de los participantes en sus reuniones. La infraestructura técnica del sistema está en proceso de actualización, y se están añadiendo nuevos elementos e introduciendo las mejoras necesarias.	http://ozone.unep.org/registration